

# 有效控制住宅害蟲

提供老年人及其看護者資訊

害蟲控制



**您** 是否知道，百分之八十的美國家庭都在他們住宅內或戶外使用殺蟲藥？<sup>1</sup> 經常使用的殺蟲藥包括殺蟑螂噴劑或誘餌、控制白蟻類產品、殺老鼠毒藥、殺跳蚤及虱子噴劑或粉劑、除雜草藥物、其他殺蟲藥，以及廚房或廁所的殺菌藥物。

急診室的調查表明，祖父母家裏由於缺少防範兒童的設施，六歲以下兒童到訪的時候，接觸到殺蟲藥或其他有毒物品的機會比在自己家中還多。另外，在中毒事件統計中，年長者只占百分之二點八，但是卻占中度至主要傷害的百分之五點九，以及死亡率的百分之二十八。<sup>2</sup>

## 殺蟲藥對環境的污染

通常由於使用不正確，而導致接觸到高濃度的殺蟲藥，可能引發如頭痛、頭昏、肌肉抽痛、體弱和噁心。長期或是過度接觸某些殺蟲藥，會造成癌症、生育影響，以及有害人的中樞神經系統。

## 使用蟲害綜合管理系統—避免不必要的使用

美國聯邦環保局建議使用一種完整的蟲害管理策略，通常稱為蟲害綜合管理（Integrated Pest Management-IPM），用以控制住宅及公寓樓裏的

正確使用殺蟲藥是各代人都要重視的重要問題。

由於年齡增長，身體吸收化學的過程也會改變，年長者可能更容易受到殺蟲藥的影響。

採取對蟲害的綜合管理系統，將有助於避免使用過多的殺蟲藥。

## 如何避免接觸殺蟲藥

把危險的殺蟲藥放在兒童構不到的地方，祖父母將能對保護兒童不受殺蟲藥的傷害扮演重要的角色。

如果您或其他家人發生中毒症狀，請打電話到國家中毒控制中心（National Poison Control Center），電話號碼是1-800-222-1222

### Footnotes:

<sup>1</sup> U.S. EPA, National Household Pesticide Usage Study, 1992, Office of Pesticide Programs

<sup>2</sup> National Poison Control Center Data, 1993-1998

# 如何控制或減少 接觸殺蟲藥的污染

## 家用殺蟲藥使用的方法

- 閱讀標籤。殺蟲藥標籤是您安全有效使用殺蟲藥的指南。如果您的視力不好，請尋求幫助。
- 殺蟲藥要儲存在原來的包裝容器中。絕對不要拿空殺蟲藥瓶盒作其他用途。
- 如果您要拋除剩餘的殺蟲藥，請諮詢當地固體廢物處理機構、環保機構，或是保健部門，以得知您的社區是否有危險廢棄物處置設施。如果沒有，請仔細閱讀殺蟲藥標籤上的處置方法。
- 絕不要在室內使用戶外殺蟲藥。
- 切勿使人或寵物進入使用了殺蟲藥的地區。細讀標籤以確定人或寵物何時能夠安全進入這些地區。
- 不要在您準備儲存食物的地方噴灑殺蟲藥，也避免噴灑在整個地板、牆壁或天花板上。
- 只在有蟲害的局限地區使用殺蟲藥，使用份量也必須根據產品標籤。
- 有風的日子避免在戶外使用殺蟲藥。在噴灑之前，關閉房屋門窗。
- 使用殺蟲藥之後，可能接觸到殺蟲藥的身體部位或衣服都必須清洗乾淨。

蟲害。IPM是一種蟲害管理系統，綜合非化學控制策略及使用毒性較低的殺蟲藥，使其對人體健康和環境的傷害降到最低限度。

例如，不使用化學噴劑，而以圈套、誘餌及膠油等代替物品來控制蟲害。IPM能降低年長者及易感染者受傷害的風險。

## 如果您想知道環保局更多的年長者保健措施

環保局的年長者保健措施致力透過協調科學研究、預防策略及公眾教育，保護年長者的環境健康。如欲洽詢詳情或加入電子論壇，請上網 [www.epa.gov/aging](http://www.epa.gov/aging)。

如欲獲得有關殺蟲藥的更多資料，請電703-305-5017，或者閱讀網站[www.epa.gov/pesticides](http://www.epa.gov/pesticides)。



Chinese translation of: *Effective Control of Household Pests*  
Publication Number EPA 100-F-08-050